



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
30 October 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Первый комитет

Пункты 103 z) и 141 повестки дня

**Всеобщее и полное разоружение: проблемы,
порождаемые накоплением избыточных запасов
обычных боеприпасов**

Бюджет по программам на 2021 год

Проблемы, порождаемые накоплением избыточных запасов обычных боеприпасов

**Последствия для бюджета по программам проекта
решения A/C.1/75/L.67**

**Заявление, представленное Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи**

I. Просьбы, содержащиеся в проекте решения

1. В соответствии с положениями проекта решения A/C.1/75/L.67 Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свое решение 59/515 от 3 декабря 2004 года и свои резолюции 60/74 от 8 декабря 2005 года и 61/72 от 6 декабря 2006 года, свою резолюцию 63/61 от 2 декабря 2008 года, в которой она приветствовала доклад Группы правительственных экспертов, созданной во исполнение резолюции 61/72 для рассмотрения дальнейших шагов по укреплению сотрудничества в связи с вопросом об избыточных запасах обычных боеприпасов, и на свои резолюции 64/51 от 2 декабря 2009 года, 66/42 от 2 декабря 2011 года, 68/52 от 5 декабря 2013 года, 70/35 от 7 декабря 2015 года, 72/55 от 4 декабря 2017 года и 74/65 от 12 декабря 2019 года, признавая влияние коронавирусной инфекции (COVID-19) на созыв совещаний в помещениях Организации Объединенных Наций, принимая к сведению влияние COVID-19 на способность учрежденной в соответствии с резолюцией 72/55 Группы правительственных экспертов по проблемам, порождаемым накоплением избыточных запасов обычных боеприпасов, собраться в течение 10 из ее рабочих дней в соответствии с графиком, и ссылаясь на содержащуюся в резолюции 74/65 просьбу к Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее доклад о работе Группы после ее



окончания, постановит просить Генерального секретаря созвать в 2021 году мероприятие Группы правительственных экспертов продолжительностью до 10 рабочих дней, с тем чтобы Группа могла завершить свою работу; и постановит также включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Проблемы, порождаемые накоплением избыточных запасов обычных боеприпасов».

II. Связь содержащихся в проекте решения просьб с предлагаемым бюджетом по программам на 2021 год

2. Предлагаемые в проекте решения мероприятия относятся к программе 1 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», программе 3 «Разоружение» предлагаемого плана по программам на 2021 год и программе 25 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» предлагаемого плана по программам на 2021 год и разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», разделу 4 «Разоружение» и разделу 29E «Административное обслуживание, Женева» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год (A/75/6 (Sect. 2), A/75/6 (Sect. 4) и A/75/6 (Sect. 29E)).

III. Деятельность по выполнению содержащихся в проекте решения просьб

3. В соответствии с просьбой, содержащейся в проекте решения, предусматривается, что в 2021 году в Нью-Йорке и Женеве Группа правительственных экспертов проведет две пятидневные сессии, состоящие из десяти заседаний каждая, с обеспечением устного перевода на все шесть официальных языков. Проведение этих сессий приведет в 2021 году к увеличению объема работы по обслуживанию заседаний для Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению и увеличению объема вспомогательной работы для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве.

4. В связи с выполнением содержащейся в проекте решения просьбы Управлению по вопросам разоружения потребуются ассигнования для покрытия путевых расходов и оплаты суточных и станционных расходов экспертов и секретаря Группы в связи с участием в сессиях. Это приведет к дополнительному увеличению объема работы для Управления в 2021 году.

IV. Финансовые последствия предложений

A. Потребности, связанные с конференционным обслуживанием

5. В соответствии с пунктом 16 резолюции 72/55 Генеральной Ассамблеи предусматривалось проведение пятидневной сессии в Нью-Йорке в 2020 году, в связи с чем бюджете по программам на 2020 год были утверждены ассигнования в размере 85 000 долл. США, как показано в таблице 1.

6. Предполагается, что для выполнения просьб, содержащихся в проекте решения, потребуются дополнительные ресурсы в размере 85 000 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 3500 долл. США по разделу 29E «Административное обслуживание, Женева» для поддержки сессий в 2021 году.

7. Подробная информация об этих дополнительных потребностях в ресурсах на проведение заседаний приводится в таблице 1.

Таблица 1
Дополнительные потребности в ресурсах в связи с обслуживанием заседаний на 2021 год

(В долл. США)

	Утвержденный бюджет на 2020 год	Пересмотренные общие потребности на 2020–2021 годы	Потребности на 2020 год	Потребности на 2021 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Синхронный перевод	85 000	85 000	–	85 000
Итого, раздел 2	85 000	85 000	–	85 000
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»				
Услуги звукооператора/звукозапись	3 500	3 500	–	3 500
Итого, раздел 29Е	3 500	3 500	–	3 500
Всего	88 500	88 500	–	88 500

8. Утвержденные ресурсы на 2020 год будут возвращены в контексте отчета об исполнении бюджета за 2020 год, который будет представлен Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее семьдесят шестой сессии.

В. Потребности, не связанные с конференционным обслуживанием

9. В соответствии с пунктом 16 резолюции [72/55](#) Генеральной Ассамблеи в бюджете по программам на 2020 год были утверждены ассигнования в размере 387 300 долл. США для созыва мероприятия Группы правительственных экспертов продолжительностью 10 рабочих дней, как показано в таблице 2.

10. В соответствии с проектом решения сессии будут перенесены на 2021 год. Поэтому предполагается, что в 2021 году ассигнования в размере 198 400 долл. США потребуются по разделу 4 «Разоружение» в связи с созывом мероприятия Группы правительственных экспертов продолжительностью до 10 рабочих дней. Эта сумма будет состоять из ассигнований для покрытия путевых расходов и оплаты суточных и станционных расходов экспертов и секретаря Группы в связи с участием в сессиях.

11. Подробная информация об этих дополнительных единовременных потребностях в ресурсах, не связанных с конференционным обслуживанием, приводится в таблице 2.

Таблица 2
Дополнительные единовременные потребности в ресурсах, не связанные с конференционным обслуживанием, на 2021 год
 (В долл. США)

	<i>Утвержденный бюджет на 2020 год</i>	<i>Пересмотренные общие потребности на 2020–2021 годы</i>	<i>Потребности на 2020 год</i>	<i>Потребности на 2021 год</i>
Раздел 4 «Разоружение»				
Специальные группы экспертов	387 300	198 400	–	198 400
Всего	387 300	198 400	–	198 400

12. Утвержденные ресурсы на 2020 год будут возвращены в контексте отчета об исполнении бюджета за 2020 год, который будет представлен Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее семьдесят шестой сессии.

V. Сводная информация о потребностях в ресурсах

13. Сводная информация о дополнительных единовременных потребностях в ресурсах на 2021 год приводится в таблице 3.

Таблица 3
Сводная информация о дополнительных единовременных потребностях в ресурсах
 (В долл. США)

	<i>Утвержденный бюджет на 2020 год</i>	<i>Пересмотренные общие потребности на 2020–2021 годы</i>	<i>Потребности на 2020 год</i>	<i>Потребности на 2021 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»	85 000	85 000	–	85 000
Раздел 4 «Разоружение»	387 300	198 400	–	198 400
Раздел 29E «Административное обслуживание, Женева»	3 500	3 500	–	3 500
Всего	475 800	286 900	–	286 900

14. Утвержденные ресурсы на 2020 год будут возвращены в контексте отчета об исполнении бюджета за 2020 год, который будет представлен Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее семьдесят шестой сессии.

VI. Возможности для покрытия расходов в 2021 году

15. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год не предусмотрено никаких ассигнований на деятельность, просьбы об осуществлении которой содержатся в проекте решения. На данном этапе невозможно определить, какую деятельность, предусмотренную в соответствующих разделах предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, можно было бы в течение этого года прекратить, отложить, сократить или изменить. В этой связи для покрытия дополнительных потребностей в ресурсах в размере 286 900 долл. США потребуются дополнительные ассигнования на 2021 год.

VII. Резервный фонд

16. В своей резолюции [72/266](#) А Генеральная Ассамблея утвердила предложение Генерального секретаря продолжать применять в контексте годового бюджета положения, регулирующие деятельность резервного фонда, учрежденного в ее резолюциях [41/213](#) и [42/211](#).

VIII. Заключение и решение, которое необходимо принять Генеральной Ассамблее

17. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта решения A/C.1/75/L.67 возникнут дополнительные потребности в ресурсах в размере 286 900 долл. США в 2021 году в рамках предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, включающие 85 000 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», 198 400 долл. США по разделу 4 «Разоружение» и 3500 долл. США по разделу 29E «Административное обслуживание, Женева». Для покрытия этих потребностей Генеральная Ассамблея должна будет утвердить на 2021 год дополнительные ассигнования в размере 286 900 долл. США, которые будут выделены из средств резервного фонда.